

Д. Харрис, М. О'Бойл и К. Уорбрик

ПРАВО
ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Дэвид Харрис, Майкл О'Бойл,
Эдвард Бейтс и Карла Бакли

Д. ХАРРИС, М. О'БОЙЛ и К. УОРБРИК

ПРАВО ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Научное издание
2-е издание, дополненное

Перевод книги на русский язык печатается по лицензии
«Оксфорд юниверсити пресс» (Oxford University Press)

Оригинальная версия книги
на английском языке издана в 2014 году (3-е издание)

*Первое издание на русском языке осуществлено в 2016 году
к 20-летию вступления
Российской Федерации в Совет Европы*



Москва
2018

Harris, O'Boyle & Warbrick
**LAW OF THE EUROPEAN
CONVENTION ON
HUMAN RIGHTS**

Third edition

DAVID HARRIS LLM, PHD, CMG

*Emeritus Professor in Residence, and Co-Director, Human Rights Law
Centre, University of Nottingham*

MICHAEL O'BOYLE LLB, LLM

Deputy Registrar, European Court of Human Rights

ED BATES LLB, LLM, PHD

Senior Lecturer in Law, University of Leicester

CARLA BUCKLEY LLB, LLM

Research Fellow, Human Rights Law Centre, University of Nottingham

CHAPTER 2 BY

PAUL HARVEY LLB, PHD

Registry Lawyer, European Court of Human Rights

CHAPTER 12 BY

MICHELLE LAFFERTY LLB, LLM, MA

Registry Lawyer, European Court of Human Rights

CHAPTER 13 BY

PETER CUMPER LLB, LLM

Professor of Law, University of Leicester

CHAPTER 14 BY

YUTAKA ARAI LLM, PHD

Senior Lecturer in International Law, University of Kent

CHAPTER 23 BY

HEATHER GREEN LLB, PHD

Senior Lecturer, University of Aberdeen

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

ХАРРИС, О'БОЙЛ И УОРБРИК
ПРАВО
ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Третье издание

ДЭВИД ХАРРИС

магистр права, доктор философии, кавалер ордена Святого Михаила и Святого Георгия, почетный профессор, содиректор Центра по правам человека, Университет Ноттингема

МАЙКЛ О'БОЙЛ

бакалавр права, магистр права, заместитель Секретаря-канцлера, Европейский Суд по правам человека

ЭДВАРД БЕЙТС

бакалавр права, магистр права, доктор философии, старший преподаватель, Университет Лестера

КАРЛА БАКЛИ

научный сотрудник, Центр права по правам человека, Университет Ноттингема

РАЗДЕЛ 2

ПОЛ ХАРВИ

бакалавр права, доктор философии, юрист Секретариата, Европейский Суд по правам человека

РАЗДЕЛ 12

МИШЕЛЬ ЛАФФЕРТИ

бакалавр права, магистр права, магистр искусств, юрист Секретариата, Европейский Суд по правам человека

РАЗДЕЛ 13

ПИТЕР КАМПЕР

бакалавр права, магистр права, профессор права, Университет Лестера

РАЗДЕЛ 14

ЮТАКА АРАЙ

старший преподаватель международного права, Университет Кента

РАЗДЕЛ 23

ХЕЗЕР ГРИН

старший преподаватель, Университет Абердина

УДК 341.645.5:341.231.14
ББК 67.910.822+67.911.11
Х21

Перевод с английского языка

В.А. Власихин, Д.А. Михалина, Г.А. Николаев, А.Н. Русов, М.Т. Тимофеев

Соруководители проекта

Ю.Ю. Берестнев, Д.Ю. Давыдов

Научный редактор издания на русском языке

профессор, д.ю.н. А.И. Ковлер

Право Европейской конвенции по правам человека / Харрис, О'Бойл и Уорбрик; [пер. с англ. Власихин В.А. и др.]. — Науч. изд., 2-е издание, дополн. — М.: Развитие правовых систем, 2018. — 1432 с.

ISBN 978-5-9905648-8-6

Издание представляет новейшее, четкое и исчерпывающее описание страсбургского прецедентного права и его основополагающих принципов. В нем излагается и критически анализируется каждая статья Конвенции. Это комплексное исследование материального содержания всех основных прав, гарантированных Конвенцией о защите прав человека и основных свобод и Протоколов к ней, а также вероятного развития соответствующих правовых норм.

В книге представлен тщательный анализ функционирования системы страсбургского контрольного механизма с главами, посвященными праву и практике вынесения решений о приемлемости жалоб для их рассмотрения по существу, организации, практике и процедуре Европейского Суда, а также режиму исполнения его постановлений. Издание ставит Конвенцию в международный контекст, рассматривая ее во взаимодействии с законодательствами государств — членов Совета Европы и нормами права Европейского союза. В книге также рассматриваются проблемы и вызовы, стоящие перед страсбургской системой в XXI веке.

Книга написана ведущими учеными и практикующими в Европейском Суде по правам человека юристами.

Издание предназначается для судей, адвокатов, работников правоохранительных органов, практикующих юристов, студентов и аспирантов юридических вузов, желающих понять страсбургскую правовую систему.

Оригинальная версия книги на английском языке издана «Оксфорд юниверсити пресс» (*Oxford University Press*) в 2014 году (третье издание).

Первое издание опубликовано в 1994 году. Второе издание опубликовано в 2009 году.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of Rightholder.

Все права защищены. Никакая часть книги не может быть воспроизведена, сохранена в поисковой системе или передана в любой форме или любыми средствами без предварительного разрешения Правообладателя в письменной форме.

© Oxford University Press, 2014

© Перевод на русский язык,

издание на русском языке, оформление.

ООО «Развитие правовых систем», 2016–2018

ПРЕДИСЛОВИЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО СУДА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

С момента присоединения Российской Федерации к Конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 г. и Протоколов к ней (далее — Конвенция и Протоколы к ней) прошло 20 лет и за этот период времени указанные международные договоры не только стали в силу статьи 15 Конституции Российской Федерации частью ее правовой системы, но и, как представляется, неотъемлемыми элементами правовой культуры и правового сознания.

Исходя из статьи 31 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 г. Конвенция и Протоколы к ней подлежат реализации судами Российской Федерации с учетом практики Европейского Суда по правам человека (далее — Европейский Суд). Указанное положение нашло отражение в постановлении Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 10 октября 2003 г. № 5 «О применении судами общей юрисдикции общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации» (пункт 10).

Судебная практика свидетельствует о том, что положения Конвенции и Протоколов к ней в толковании Европейского Суда не только применяются судами при рассмотрении конкретных дел, но и учитываются ими при применении законодательства Российской Федерации. В этой связи в постановлении Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 27 июня 2013 г. № 21 «О применении судами общей юрисдикции Конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года и Протоколов к ней» нижестоящим судам было дано разъяснение, согласно которому правовые позиции Европейского Суда учитываются при применении законодательства Российской Федерации (пункт 3 постановления).

Причем, с целью эффективной защиты прав и свобод человека судами учитываются правовые позиции Европейского Суда, изложенные в ставших окончательными постановлениях, которые приняты в отношении других государств — участников Конвенции (пункт 2 постановления).

Указанные разъяснения Верховного Суда Российской Федерации корреспондируют положениям Брюссельской декларации «Имплементация Европейской Конвенции о защите прав человека, наша общая ответственность», принятой по итогам конференции высокого уровня, состоявшейся 26–27 марта 2016 г. в г. Брюсселе.

В Верховном Суде Российской Федерации постоянно осуществляются меры общего характера, направленные на доведение до судей Российской Федерации информации о правовых позициях Европейского Суда, сформулированных им как по делам в отношении Российской Федерации, так и в отношении иностранных государств.

В периодических обзорах судебной практики Верховного Суда Российской Федерации размещается информация о правовых позициях Европейского Суда и об обстоятельствах дел, рассмотренных им в отношении Российской Федерации.

Тексты постановлений Европейского Суда систематически направляются для сведения в нижестоящие суды, а также размещаются в информационно-правовой системе «Международное право».

Подготавливаются и направляются в нижестоящие суды тематические обобщения практики Европейского Суда по правам человека.

В порядке реализации мер индивидуального характера суды Российской Федерации пересматривают гражданские, административные, уголовные дела, дела об административных правонарушениях в связи с установленными Европейским Судом нарушениями положений Конвенции и/или Протоколов к ней. Указанные меры направлены на приведение заявителя в первоначальное состояние, то есть до момента нарушения конвенционных прав и свобод.

Так, согласно статье 413 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации установленное Европейским Судом по правам человека нарушение положений Конвенции о защите прав человека и основных свобод при рассмотрении судом Российской Федерации уголовного дела является основанием для возобновления его производства. Как правило, основаниями для возобновления производства по уголовному делу и последующей отмены или изменения судебных решений являются нарушения статей 3, 5, 6, 10 Конвенции.

По состоянию на 1 ноября 2016 г. в связи с установлением Европейским Судом по правам человека нарушений положений Конвенции и/или Протоколов к ней Президиумом Верховного Суда Российской Федерации было рассмотрено 321 представление Председателя Верховного Суда Российской Федерации в отношении 383 лиц.

Представленное читателю переведенное на русский язык издание «Право Европейской Конвенции по правам человека» содержит информацию о правовых позициях Европейского Суда по правам человека (Европейской комиссии по правам человека), сформулированных по делам как в отношении иностранных государств, так и в отношении Российской Федерации.

Одна из особенностей издания заключается в том, что авторы не просто цитируют приводимые ими правовые позиции Европейского Суда, а используют исследовательский и повествовательный подходы к их изложению, раскрывая их правовую природу.

Причем, в издании не только приводится практика по толкованию гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней прав и свобод человека, но и разъясняется механизм функционирования Европейского Суда по правам человека, в том числе один из основных принципов его деятельности — принцип subsidiarity.

С учетом изложенного, представленное авторами издание будет способствовать дальнейшему повышению уровня защиты прав и свобод человека, в том числе в рамках судебной системы Российской Федерации.

В. М. Лебедев,
Председатель Верховного Суда
Российской Федерации,
заслуженный юрист
Российской Федерации,
доктор юридических наук,
профессор

13 декабря 2016 г.

ПРЕДИСЛОВИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА К РОССИЙСКОМУ ИЗДАНИЮ

Я очень рад, что мне предоставлена возможность внести свой небольшой вклад в российское издание известной работы, посвященной европейской системе защиты прав человека. Этот выдающийся комментарий Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод уже давно пользуется заслуженным уважением не только в Европе, но и во всех англоговорящих странах. Авторы продемонстрировали прекрасное владение материалом, который с годами все более увеличивается, усложняется и постоянно меняется. Они написали бесценное пособие, которое в систематизированном виде объясняет и анализирует прецедентную практику Европейского Суда за более чем 50 лет. С этой книгой намного легче ориентироваться в постоянно развивающейся страсбургской судебной практике.

Это классическая книга как для тех, кто ежедневно применяет Конвенцию на практике, так и для тех, кто изучает ее положения. Все они могут воспользоваться впечатляющими результатами экспертной работы, проделанной авторами книги. Кроме того, тем, кто профессионально заинтересован в изучении европейского законодательства о защите прав человека, книга предлагает весьма авторитетное толкование этого крайне важного предмета. В страсбургском Суде судьи регулярно ссылаются на работу Дэвида Харриса, Майкла О'Бойла и других авторов в своих особых мнениях к постановлениям по рассматриваемым Европейским Судом делам. Также поступают и судьи других судов, которым доступна эта книга. С появлением русского издания огромная практическая ценность и полезность этой книги станут еще важнее. Я с радостью приветствую предоставленную российским судьям и всем российским юристам возможность использовать рассматриваемую работу по судебной практике Европейского Суда в своей профессиональной деятельности.

С ростом информированности о конвенционном прецедентном праве и его понимании суды Российской Федерации и других правовых систем, в которых говорят на русском языке, смогут эффективнее защищать права человека и основные свободы. В этом и состоит центральная, главная роль национальных судов в системе Конвенции, которая возлагает основную ответственность за соблюдение прав человека на внутригосударственные органы власти. Такая концепция subsidiarity, одновременно простая и значимая, обеспечивает эффективность, устойчивость и стабильность конвенционной системы. Данная книга определенно послужит этому общему делу, и я выражаю признательность издателям за то, что они взяли на себя труд обеспечить доступность содержания этой работы для русскоязычных читателей.

Настоящая инициатива является идеальным вкладом в работу Европейского Суда, в рамках которой он стремится предлагать для ознакомления всем заинтере-

ресованным лицам все больший объем своей прецедентной практики на разных европейских языках. Благодаря поддержке многих партнеров, как общественных, так и частных, интернет-сайт Европейского Суда значительно пополнился за последние годы за счет размещения большого количества материалов, доступных теперь и тем пользователям, кто не говорит на двух официальных языках — английском и французском. Стоит отметить, что в значительной степени были удовлетворены и запросы русскоговорящих посетителей сайта: для них был разработан интерфейс на русском языке для базы данных Европейского Суда HUDOC. Данная книга также облегчает работу с базами данных Европейского Суда ее русскоязычных пользователей.

Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод находится в центре развивающейся и динамичной системы европейского права. На сегодняшний день это самая развитая региональная система защиты прав человека, и именно Европейский Суд оказал огромное влияние на правовую культуру большей части Европы. Эту истину читатель обнаружит сам на страницах настоящего трактата, заслуживающего превосходной оценки.

Гвидо Раймонди,
Председатель
Европейского Суда
по правам человека

21 ноября 2016 г.

ОТ ИЗДАТЕЛЕЙ

Издательский дом «Развитие правовых систем», специализирующийся на публикации материалов по праву Совета Европы и практике Европейского Суда по правам человека («Бюллетень Европейского Суда по правам человека», «Прецеденты Европейского Суда по правам человека», «Российская хроника Европейского Суда» и др.) представляет перевод на русский язык фундаментального труда ведущих ученых и практикующих в Европейском Суде по правам человека юристов Дэвида Харриса, Майкла О'Бойла, Эдварда Бейтса и Карлы Бакли — книгу «Право Европейской конвенции по правам человека», являющуюся одним из лучших постатейных комментариев важнейшего международно-правового документа второй половины XX и начала XXI веков.

Перевод на русский язык и первое издание книги были приурочены к 20-летию вступления Российской Федерации в Совет Европы и ратификации Конвенции о защите прав человека и основных свобод, и осуществлены в 2016 году на основании соглашения с издательством Оксфордского университета и при поддержке Совета Европы.

Книга вызвала большой интерес у российских правоприменителей — особенно судей, работников правоохранительных органов и адвокатов. В этой связи было подготовлено второе российское издание, которое существенным образом уточнило и дополнило текст, особенно в части справочного аппарата.

В книге представлен тщательный анализ функционирования системы страсбургского контрольного механизма, с главами, посвященными праву и практике вынесения решений о приемлемости жалоб для их рассмотрения по существу, организации, практики и процедуры Европейского Суда и режим исполнения его постановлений. Настоящая публикация основывается на 3-м английском издании (существуют переводы и на другие европейские языки), вышедшем в 2014 году, и сопровождается предисловием одного из авторов — Майкла О'Бойла — подготовленным специально для российского издания и содержащим краткий обзор новелл в праве Европейского Суда за 2015–2016 годы.

Перевод на русский язык осуществлен группой российских юристов-переводчиков, много лет работающих с текстами Европейского Суда по правам человека. Научный редактор русского издания книги — судья Европейского Суда по правам человека в отставке, доктор юридических наук, профессор Анатолий Иванович Ковлер.

Российские издатели приняли решение оставить перевод текста книги максимально приближенным к британскому оригиналу, в том числе, в части оформления научно-справочного аппарата. Для удобства пользования подготовлен подробный предметный указатель и указатель дел, на который авторы ссылаются в своем исследовании, и исправлено некоторое количество выявленных опечаток, не влияющих на смысл комментариев.

Издательский дом «Развитие правовых систем» выражает благодарность всем, кто способствовал осуществлению этого проекта и, в первую очередь, Филиппу Буайя, Михаилу Лобову, Ольге Чернышовой, и другим руководителям и сотрудникам Генерального секретариата Совета Европы и Секретариата Европейского Суда по правам человека.

И, конечно, слова благодарности мы хотели бы сказать нашим коллегам — всем тем, без кого эта книга не смогла бы выйти в свет — Василию Власихину, Григорию Николаеву, Дарье Михалиной, Алексею Русову, Максиму Тимофееву, Галине Араповой, Елене Ловягиной, Людмиле Лебедевой, Марии Гранкиной, Николаю Степанову и Анастасии Пироговой.

Выпуск в Российской Федерации данной книги в юбилейный год участия России в Совете Европы и подписания Конвенции о защите прав человека и основных свобод стал, по нашему убеждению, значимым событием для всей юридической общественности и профессионального сообщества нашей страны, а данная книга стала настольным «помощником» для многих российских юристов.

Юрий Берестнев

Денис Давыдов

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУССКОМУ ИЗДАНИЮ

Данный перевод на русский язык книги «Право Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод» является весьма своевременным. Российская Федерация ратифицировала Конвенцию в 1998 году, почти 20 лет назад, и сегодня она входит в тройку стран (вместе с Турцией и Украиной), из которых поступает самое большое количество жалоб в Европейский Суд. Многие из пилотных постановлений Европейского Суда по таким ключевым вопросам, как нарушения статей 2 и 3 Конвенции, касались Российской Федерации. На протяжении этого времени было вынесено большое количество решений и постановлений, которые внесли значительный вклад в прецедентную практику Европейского Суда — практику, которая, несомненно, оказывает существенное воздействие на жалобы против многих других Договаривающихся Сторон, а также прямо влияет на законодательство и правоприменительную практику самой Российской Федерации. Из последних примеров можно назвать Постановление по делу «Роман Захаров против Российской Федерации» (*Roman Zakharov v. Russia*), которое стало ведущим авторитетным документом в Европе и, возможно, в мире, касающимся вопросов скрытого наблюдения в рамках проведения следственных действий.

Каким же образом функционирует эта уникальная система защиты прав человека? Основываясь на понятии «коллективная гарантия» соблюдения прав и свобод Договаривающимися Сторонами, Европейский Суд развивает прецедентную практику, руководствуясь жалобами частных лиц, и иногда государств, на нарушение норм, касающихся всех прав, гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней, которые затрагивают фактически каждую область внутригосударственного законодательства и правоприменительной практики. Конвенционное право имеет значение для правовых систем всех 47 Договаривающихся Сторон и регулярно учитывается в работе всех трех ветвей власти. Так, например, когда парламенты рассматривают воздействие законопроектов, относящихся к регулированию Интернета, или вопросы прослушивания телефонных переговоров, они принимают во внимание обширную практику Европейского Суда, касающуюся понятия приватности (статья 8 Конвенции). Также при оценке «справедливости» судебного разбирательства будет учтена новейшая прецедентная практика Европейского Суда по этому вопросу. Аналогичным образом юристы и должностные лица, консультирующие органы административной власти, должны знать общие конвенционные принципы, разработанные Европейским Судом.

Когда Договаривающиеся Стороны говорят об исполнении и применении положений Конвенции, включающих «раздельную ответственность», основанную на понятии «субсидиарности», обращаются именно к этому сложному, внутренне взаимосвязанному процессу, с помощью которого вся система становится живым инструментом, который все Стороны применяют в своих законодательствах и практике. Особо значимой в этом процессе является роль внутригосударственных судей, поскольку в первую очередь именно они обя-

заны применять конвенционное право в делах и спорах, формирующих каркас судебного производства во всех наших странах. И когда Европейский Суд призывают пересмотреть такие решения, он должен учитывать, что при вынесении решений внутригосударственными органами власти, включая судебные решения, используется доктрина «поля усмотрения». Это описывается Европейским Судом как диалог между судьями и создает основу для важного взаимодействия и обмена мнениями между внутригосударственными и международными системами — процесса, который выйдет на новый уровень при вступлении в силу Протокола № 16 к Конвенции, который предоставляет высшим судам возможность запрашивать консультационное заключение Европейского Суда.

Конечно, это описание функционирования Конвенции является несколько идеализированным и теоретическим. В первые годы действия договора (1970–1980-е годы) в прецедентной практике преобладали дела против небольшого количества государств — участников Конвенции, и конвенционному праву потребовалось время на то, чтобы надлежащим образом утвердиться в Европе. Вместе с тем на практике еще многое нужно сделать для того, чтобы положения Конвенции стали более известными и чтобы распространялось действие ключевых принципов Конвенции. Однако учитывая ключевое значение Конвенции для жалоб простых граждан и специфику норм, выработанных из открытого языка положений Конвенции за годы судебного толкования (как внутригосударственными судами, так и самим Европейским Судом), рост значимости права в области защиты прав человека стал постоянным и, возможно, непреодолимым феноменом.

В то же время также очевидно, что для того, чтобы понятия «подчиненность», «раздельная ответственность» и «диалог» функционировали с какой-либо степенью эффективности и были бы реальными в различных правовых системах и в пределах разных лингвистических границ, на практике должны быть приняты меры к тому, чтобы конвенционное право было доступно внутригосударственным судьям и юристам. Официальные языки Европейского Суда, английский и французский, могут значительно затруднить, или даже сделать невозможным, свободное использование указанного права теми, кто говорит на других языках. В связи с этим Европейский Суд сам участвует в существующем проекте с целью обеспечить наличие в его базе HUDOC переводов текстов основных постановлений на как можно большее количество языков. Например, сегодня HUDOC имеет интерфейс на русском языке, что облегчает работу с ним. Кроме того, более тысячи постановлений и решений Европейского Суда доступны в HUDOC на русском языке, а основные документы для исследований, такие как Практическое руководство по критериям приемлемости, тематические обзоры по определенным статьям и информационные бюллетени по некоторым вопросам также были переведены на русский язык и доступны на сайте Европейского Суда.

На этом фоне перевод книги, посвященной изложению конвенционного права в общедоступной форме, значительно дополняет вышеуказанные усилия, поскольку книга позволит судьям, прокурорам, научным работникам, студентам и многим другим лицам находить нужные дела, определять принципы и процедуры, касающиеся положений Конвенции, легче, чем раньше, и, таким образом, будет способствовать более информированному принятию российской

правовой системой этого динамичного договора в области прав человека и более продуктивному судебному диалогу.

Эта книга также поможет тем, кто участвует в регулярных обсуждениях вопроса о «законности» европейской системы защиты прав человека на различных форумах, получать более точную информацию о характере системы и разработанных Страсбургским Судом принципах толкования, чтобы обеспечить должное соблюдение принципа «подчиненности». Дискуссии, которые проходили во многих странах в ответ на конкретные постановления Европейского Суда, свидетельствуют о крайне неправильной информированности о том, как в действительности функционирует Европейский Суд. Это большая удача, что благодаря данному своевременному переводу российские читатели, интересующиеся рассматриваемой областью права, я надеюсь, будут иметь теперь больше возможностей для получения необходимой им информации.

Майкл О'Бойл

18 октября 2016 г.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Предисловие Председателя Верховного Суда Российской Федерации В.М. Лебедева</i>	V
<i>Предисловие Председателя Европейского Суда по правам человека Г. Раймонди</i>	VII
<i>От издателей</i>	IX
<i>Предисловие к русскому изданию</i>	XI
<i>Предисловие к третьему изданию</i>	XIV
<i>Обзор ключевых изменений прецедентной практики с момента выхода третьего издания</i>	XX
<i>Пояснения о ссылках на страсбургские дела</i>	XL
<i>Указатель дел Европейского Суда по правам человека и Комиссии по правам человека</i>	XLII
<i>Указатель необозначенных дел Комиссии по правам человека</i>	LXXXIX
<i>Указатель дел внутригосударственных судов</i>	LXXXIX
<i>Указатель дел Международного суда ООН</i>	XC
<i>Указатель дел Комитета ООН по правам человека</i>	XC
<i>Указатель дел Суда Европейского союза</i>	XC
<i>Указатель дел Европейского комитета по социальным правам</i>	XC
<i>Указатель дел Межамериканского суда по правам человека</i>	XC

ЧАСТЬ I. ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В ИСТОРИЧЕСКОМ КОНТЕКСТЕ

РАЗДЕЛ 1. ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В ИСТОРИЧЕСКОМ КОНТЕКСТЕ	3
Глава 1. Предыстория	3
Глава 2. Материально-правовые гарантии	6
Глава 3. Страсбургский механизм применения Конвенции	7
Глава 4. Толкование Конвенции	8
Глава 5. Негативные и позитивные обязательства государств и <i>drittwirkung</i> (действие на третьих лиц)	27
Глава 6. Оговорки	31
Глава 7. Конвенция в правовой системе страны	33
Глава 8. Конвенция и Европейский союз	40
Глава 9. Достижения и перспективы	43

ЧАСТЬ II. МЕХАНИЗМ ИСПОЛНЕНИЯ

РАЗДЕЛ 2. ПРИЕМЛЕМОСТЬ ЖАЛОБ ДЛЯ ИХ РАССМОТРЕНИЯ ПО СУЩЕСТВУ	55
Глава 1. Общий подход к вопросу о приемлемости жалоб для их рассмотрения по существу	55
Глава 2. Применение требований к приемлемости жалоб для их рассмотрения по существу по межгосударственным делам	57
Глава 3. Исчерпание внутригосударственных средств правовой защиты	60
Глава 4. Правило о шестимесячном сроке, установленном для подачи жалобы в Европейский Суд	80

Глава 5. Непричинение «значительного вреда» заявителю (пункт 3 статьи 35 Конвенции)	88
Глава 6. Другие основания неприемлемости жалоб для их рассмотрения по существу	95
Глава 7. Несовместимость и компетенция Европейского Суда	106
РАЗДЕЛ 3. ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА: ОРГАНИЗАЦИЯ, ПРАКТИКА И ПРОЦЕДУРЫ	135
Глава 1. Организация Европейского Суда	135
Глава 2. Процедура в Европейском Суде (I): от первоначальной жалобы до постановления	148
Глава 3. Производство в Европейском Суде (II): дополнительные процессуальные вопросы	179
Глава 4. Статья 41 Конвенции. Справедливая компенсация	205
Глава 5. Статья 46 Конвенции	215
Глава 6. Протокол № 14 к Конвенции	219
Глава 7. Реформирование Европейского Суда	221
Глава 8. Будущее Европейского Суда	234
РАЗДЕЛ 4. ИСПОЛНЕНИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЙ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА	238
Глава 1. Роль Комитета министров	239
Глава 2. Процедура в Комитете министров	240
Глава 3. Европейский Суд и исполнение его постановлений	253
Глава 4. Парламентская Ассамблея Совета Европы и исполнение постановлений Европейского Суда	257
Глава 5. Протокол № 14 к Конвенции	259
Глава 6. Заключение	261

ЧАСТЬ III. ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПРАВА

РАЗДЕЛ 5. СТАТЬЯ 2 КОНВЕНЦИИ. ПРАВО НА ЖИЗНЬ	267
Глава 1. Обязательство защищать право на жизнь, предусматривая это в законе	268
Глава 2. Превентивные меры	273
Глава 3. здравоохранение и другие социальные службы	280
Глава 4. Процессуальное обязательство провести расследование	282
Глава 5. Применение обязательства защищать жизнь в случаях, не завершившихся летальным исходом	288
Глава 6. Защита нерожденного ребенка	288
Глава 7. Запрещение лишения жизни с применением силы	292
Глава 8. Заключение	309
РАЗДЕЛ 6. СТАТЬЯ 3 КОНВЕНЦИИ. СВОБОДА ОТ ПЫТОК ИЛИ БЕСЧЕЛОВЕЧНОГО ИЛИ УНИЖАЮЩЕГО ДОСТОИНСТВО ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ НАКАЗАНИЯ	311
Глава 1. Введение	311
Глава 2. Пытка	315
Глава 3. Бесчеловечное обращение	319

Глава 4. Бесчеловечное наказание	344
Глава 5. Унижающее достоинство обращение	347
Глава 6. Унижающее достоинство наказание	362
Глава 7. Обязанность защищать людей от незаконного жестокого обращения	365
Глава 8. Заключение	370
РАЗДЕЛ 7. СТАТЬЯ 4 КОНВЕНЦИИ. СВОБОДА ОТ РАБСТВА, ПОДНЕВОЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ТРУДА	372
Глава 1. Свобода от рабства и подневольного состояния	373
Глава 2. Свобода от принудительного или обязательного труда	374
Глава 3. Торговля людьми	379
Глава 4. Позитивные обязательства государства	379
Глава 5. Депортация или экстрадиция в другое государство	381
Глава 6. Заключение	381
РАЗДЕЛ 8. СТАТЬЯ 5 КОНВЕНЦИИ. ПРАВО НА СВОБОДУ И ЛИЧНУЮ НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ	382
Глава 1. Статья 5 Конвенции. Общие положения	383
Глава 2. Значение слов «задержание» или «заключение под стражу» (то есть утраты «свободы»)	385
Глава 3. Утрата свободы: дальнейшие вопросы	395
Глава 4. Главенствующие принципы: «законность» содержания под стражей и защита от произвольного содержания под стражей	400
Глава 5. Подпункты «а»—«б» пункта 1 статьи 5 Конвенции: основания для заключения под стражу	407
Глава 6. Пункт 2 статьи 5 Конвенции: причины задержания должны сообщаться незамедлительно	446
Глава 7. Пункт 3 статьи 5 Конвенции: ответственность властей в ходе досудебного содержания под стражей и судебного разбирательства в разумный срок	451
Глава 8. Пункт 4 статьи 5 Конвенции: должно существовать средство правовой защиты, чтобы оспорить законность заключения под стражу	470
Глава 9. Пункт 5 статьи 5 Конвенции: право на компенсацию за незаконное заключение под стражу	491
Глава 10. Заключение	494
РАЗДЕЛ 9. СТАТЬЯ 6 КОНВЕНЦИИ. ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО	496
Глава 1. Статья 6 Конвенции. Общие положения	497
Глава 2. Сфера применения	500
Глава 3. Пункт 1 статьи 6 Конвенции: гарантии по уголовным и неуголовным делам	534
Глава 4. Пункт 2 статьи 6 Конвенции: право на презумпцию невиновности по уголовным делам	619
Глава 5. Пункт 3 статьи 6 Конвенции: дополнительные гарантии по уголовным делам	630
Глава 6. Заключение	664

РАЗДЕЛ 10. СТАТЬЯ 7 КОНВЕНЦИИ. СВОБОДА ОТ РЕТРОСПЕКТИВНОГО ПРИВЛЕЧЕНИЯ К УГОЛОВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ПРИМЕНЕНИЯ УГОЛОВНОГО НАКАЗАНИЯ	666
Глава 1. Преступления <i>ex post facto</i>	667
Глава 2. Уголовные наказания <i>ex post facto</i>	674
Глава 3. Общие принципы исключения из права	677
РАЗДЕЛ 11. СТАТЬИ 8—11 КОНВЕНЦИИ. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	679
Глава 1. Введение	679
Глава 2. Негативные и позитивные обязательства государства	680
Глава 3. Ограничения	682
Глава 4. Заключение	703
РАЗДЕЛ 12. СТАТЬЯ 8 КОНВЕНЦИИ. ПРАВО НА УВАЖЕНИЕ ЧАСТНОЙ И СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ, ЖИЛИЩА И КОРРЕСПОНДЕНЦИИ	705
Глава 1. Введение	705
Глава 2. Четыре интереса, защищаемые пунктом 1 статьи 8 Конвенции	708
Глава 3. Негативные, позитивные и процессуальные обязательства государства	717
Глава 4. Предметные области	724
Глава 5. Заключение	796
РАЗДЕЛ 13. СТАТЬЯ 9 КОНВЕНЦИИ. СВОБОДА МЫСЛИ, СОВЕСТИ И РЕЛИГИИ	799
Глава 1. Сфера действия статьи 9 Конвенции	799
Глава 2. Свобода мысли, совести и религии: право на убеждение	801
Глава 3. Свобода мысли, совести и религии: личность, группа и государство	805
Глава 4. Проявление религии или убеждений в богослужении, обучении, религиозных практиках и при отправлении культовых обрядов	812
Глава 5. Оправданность вмешательства	816
Глава 6. Заключение	824
РАЗДЕЛ 14. СТАТЬЯ 10 КОНВЕНЦИИ. СВОБОДА ВЫРАЖЕНИЯ МНЕНИЯ	826
Глава 1. Введение	826
Глава 2. Сфера действия защиты	828
Глава 3. Различные виды выражения мнения	847
Глава 4. Иные способы выражения мнения	860
Глава 5. «Предусмотрено законом»	872
Глава 6. Законные цели	876
Глава 7. Обязанности и ответственность в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции	914
Глава 8. Специальные методологии и принципы, разработанные для рассмотрения дел о диффамации	924
Глава 9. Заключение	944

РАЗДЕЛ 15. СТАТЬЯ 11 КОНВЕНЦИИ. СВОБОДА СОБРАНИЙ И ОБЪЕДИНЕНИЙ	946
Глава 1. Введение	946
Глава 2. Свобода мирных собраний	947
Глава 3. Свобода объединений	964
Глава 4. Свобода создавать профессиональные союзы и вступать в них	985
Глава 5. Ограничения в отношении государственных служащих	999
Глава 6. Заключение	1001
РАЗДЕЛ 16. СТАТЬЯ 12 КОНВЕНЦИИ. ПРАВО ВСТУПАТЬ В БРАК И СОЗДАВАТЬ СЕМЬЮ	1003
Глава 1. Введение	1003
Глава 2. Право вступать в брак	1004
Глава 3. Право создавать семью	1011
Глава 4. Несостоящие в браке лица	1013
Глава 5. Заключение	1014
РАЗДЕЛ 17. СТАТЬЯ 13 КОНВЕНЦИИ. ПРАВО НА ЭФФЕКТИВНОЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ	1015
Глава 1. Введение	1015
Глава 2. Статья 13 Конвенции в общей системе Конвенции	1016
Глава 3. Статья 13 Конвенции: общие принципы/требования «эффективного средства правовой защиты»	1021
Глава 4. Статья 13 Конвенции: общие принципы/требования в особых условиях	1027
Глава 5. Заключение	1038
РАЗДЕЛ 18. СТАТЬЯ 14 КОНВЕНЦИИ (СВОБОДА ОТ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЯЕМЫХ КОНВЕНЦИЕЙ ПРАВ) И ПРОТОКОЛ № 12 К КОНВЕНЦИИ (НЕДОПУЩЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ «ЛЮБОГО ПРАВА, ПРЕДУСМОТРЕННОГО ЗАКОНОМ»)	1039
Глава 1. Введение	1039
Глава 2. Обзор случаев применения статьи 14 Конвенции	1042
Глава 3. Защита только гарантированных прав и критерии сферы действия	1043
Глава 4. Различие в обращении по запрещенному основанию	1045
Глава 5. Различие в обращении может быть оправдано объективными и разумными основаниями	1051
Глава 6. Тщательная проверка различий в обращении с «подозрительными категориями»	1056
Глава 7. Статья 14 Конвенции: бремя доказывания и защита прав меньшинств	1074
Глава 8. Статья 14 Конвенции и насилие, мотивированное дискриминацией	1077
Глава 9. Косвенная дискриминация	1082
Глава 10. Позитивные обязательства государства защищать граждан от дискриминации и обратной дискриминации	1085
Глава 11. Протокол № 12 к Конвенции	1087
Глава 12. Заключение	1090

РАЗДЕЛ 19. СТАТЬЯ 15 КОНВЕНЦИИ. ОТСТУПЛЕНИЕ ОТ СОБЛЮДЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО КОНВЕНЦИИ ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ ИЛИ ИНОГО ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, УГРОЖАЮЩЕГО ЖИЗНИ НАЦИИ	1093
Глава 1. Введение	1093
Глава 2. Необходимость обращаться к статье 15 Конвенции (некоторые комментарии к общему подходу Европейского Суда к «делам о терроризме»)	1095
Глава 3. Общая схема статьи 15 Конвенции	1101
Глава 4. «В случае войны или при иных чрезвычайных обстоятельствах, угрожающих жизни нации»	1101
Глава 5. «Меры <...> только в той степени, в какой это обусловлено чрезвычайностью обстоятельств <...>»	1112
Глава 6. Иные обязательства по международному праву	1120
Глава 7. Пункт 2 статьи 15 Конвенции: положения, не допускающие отступления от обязательств	1122
Глава 8. Пункт 3 статьи 15 Конвенции: процессуальные требования	1124
Глава 9. Предложения по реформированию	1126
Глава 10. Заключение	1127
РАЗДЕЛ 20. СТАТЬИ 16–18 КОНВЕНЦИИ. ИНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИРОВАННЫХ КОНВЕНЦИЕЙ ПРАВ	1130
Глава 1. Статья 16 Конвенции. Ограничения на политическую деятельность иностранцев	1130
Глава 2. Статья 17 Конвенции. Ограничения деятельности, направленной против конвенционных прав	1132
Глава 3. Статья 18 Конвенции. Запрещение использования ограничений в ненадлежащих целях	1138
Глава 4. Заключение	1144
РАЗДЕЛ 21. СТАТЬЯ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ. ПРАВО НА ЗАЩИТУ СОБСТВЕННОСТИ	1145
Глава 1. Введение	1145
Глава 2. Структура статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции и взаимосвязь ее положений	1159
Глава 3. Первое предложение пункта 1 статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции: вмешательство в право на уважение собственности	1169
Глава 4. Второе предложение пункта 1 статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции: лишение собственности	1176
Глава 5. Пункт 2 статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции: контроль за использованием собственности	1188
Глава 6. Заключение	1200
РАЗДЕЛ 22. СТАТЬЯ 2 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ. ПРАВО НА ОБРАЗОВАНИЕ	1203
Глава 1. Введение	1203
Глава 2. Недопустимость отказа в праве на образование	1206
Глава 3. Уважение религиозных и философских убеждений родителей	1212
Глава 4. Дискриминация и права меньшинств	1217
Глава 5. Заключение	1219

РАЗДЕЛ 23. СТАТЬЯ 3 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ.	
ПРАВО НА СВОБОДНЫЕ ВЫБОРЫ	1221
Глава 1. Введение	1221
Глава 2. Общие принципы, регулирующие практику применения статьи 3 Протокола № 1 к Конвенции	1223
Глава 3. Сфера действия избирательных прав: выборы в законодательные органы власти и другие	1227
Глава 4. Право голоса	1229
Глава 5. Право баллотироваться на выборах	1240
Глава 6. Организация выборов и права после выборов	1253
Глава 7. Избирательные системы	1257
Глава 8. Освещение избирательных кампаний в средствах массовой информации	1262
Глава 9. Заключение	1264
РАЗДЕЛ 24. ПРОТОКОЛЫ № 4, 6, 7 И 13 К КОНВЕНЦИИ	1265
Глава 1. Статья 1 Протокола № 4 к Конвенции. Запрещение лишения свободы за невыполнение какого-либо договорного обязательства	1265
Глава 2. Статья 2 Протокола № 4 к Конвенции. Свобода передвижения в пределах государства и свобода покидать его территорию	1266
Глава 3. Статья 3 Протокола № 4 к Конвенции. Право гражданина не быть высланным с территории государства и право на въезд на территорию государства	1275
Глава 4. Статья 4 Протокола № 4 к Конвенции. Запрещение коллективной высылки иностранцев	1276
Глава 5. Протоколы № 6 и 13 к Конвенции. Смертная казнь	1279
Глава 6. Статья 1 Протокола № 7 к Конвенции. Запрещение высылки отдельных иностранцев	1282
Глава 7. Статья 2 Протокола № 7 к Конвенции. Право на пересмотр приговора по уголовным делам	1284
Глава 8. Статья 3 Протокола № 7 к Конвенции. Право на компенсацию в случае судебной ошибки	1286
Глава 9. Статья 4 Протокола № 7 к Конвенции. <i>Ne bis in idem</i>	1288
Глава 10. Статья 5 Протокола № 7 к Конвенции. Равноправие супругов	1294
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	1296